

★ PANGANGATWIRANG PABOR SA PROPOSISYON 16 ★

Ang OO sa Prop. 16 ay nangangahulugang PANTAY NA OPORTUNIDAD PARA SA LAHAT NG TAGA-CALIFORNIA.

Karapat-dapat tayong lahat sa pantay na oportunidad upang umunlad nang may patas na sahod, magagandang trabaho, at mga de-kalidad na paaralan.

Bagama't nakatira sa estadong may pinakamalaking pagkakaba-iba sa bansa, ang mga puting lalaki pa rin ang may pinakamaraming representasyon sa mga posisyon ng kayamanan at kapangyarihan sa California. Bagama't ang kababaihan, at lalo na ang mga babaeng iba ang lahi, ang mga nasa front line ng pagtugon sa COVID-19, hindi sila ginagantimpalaan para sa kanilang mga sakripisyo. Ang mga babae ay dapat magkaroon ng pagkakataon sa tagumpay na katulad ng sa mga lalaki.

Ngayon, halos lahat ng pampublikong kontrata, at ang mga trabahong kasama ng mga ito, ay napupunta sa malalaking kumpanyang pinapatakbo ng mga nakatatandang puting lalaki. 80¢ ang kinikita ng mga puting babae sa dolyar. Mas malala ang pagkakaba-iba sa sahod para sa mga babaeng iba ang lahi at mga inang walang asawa. Bilang resulta, nagagawa ng mga piling iilan na mag-ipon ng kayamanan sa halip na ipuhunan ito pabalik sa mga komunidad. Ang Prop. 16 ay nagbubukas ng mga oportunidad sa pagkokontrata para sa kababaihan at ibang lahi.

Alam namin na ang maliliit na negosyo ang pangunahing sumusuporta sa ating ekonomiya. Gayunpaman, ang mga negosyo sa Main Street na pagmamay-ari ng mga babae at ibang lahi ay nawawalan ng mahigit \$1,100,000,000 sa mga kontrata ng pamahalaan dahil sa kasalukuyang batas. Kailangan nating suportahan ang maliliit na negosyong iyon, lalo na habang bumabangon tayo mula sa COVID-19. Ang kayamanang pinuhunan ay babalik sa ating mga komunidad.

Ang OO sa Prop. 16 ay makakatulong na ibangon nang mas matibay ang California nang may patas na oportunidad para sa lahat.

Ang OO sa Prop. 16 ay nangangahulugang:

- Pagsusuporta sa kababaihan at mga babaeng iba ang lahi na desproporsyonadong naninilbihin bilang mahahalagang caregiver/ manggagawa sa frontline sa panahon ng COVID-19
- Pagpapalawak sa pagkakaroon ng magagandang sahod, magagandang trabaho, at de-kalid na mga paaralan para sa lahat ng taga-California, anuman ang kasarian, lahi, o etnisidad
- Paggawa ng mga oportunidad para sa mga kababaihan at ibang lahi na makatanggap ng mga pampublikong kontrata na dapat nakukuha nating lahat

- Pagpapahusay sa pagkakaroon ng de-kalidad na edukasyon, sa parehong mga K-12 na paaralan at mas mataas na edukasyon, para sa lahat ng batasa California

- Pagkilos upang maiwasan ang diskriminasyon at matiyak ang pantay na oportunidad para sa lahat

- Pagpapanumbalik sa ekonomiyang tinatrato ang lahat nang pantay-pantay

- Pamumuhunan ng kayamanan pabalik sa ating mga komunidad kumpara sa pagpapatuloy na hayaan ang mayayamang mas maging mayaman

- Mananatiling may bisa ang matitibay na batas laban sa diskriminasyon

- Ipinagbabawal pa rin ang mga quota

Nabubuhay tayo sa gitna ng isang hindi kapani-paniwalang makasaysayang sandali. Ngayong 2020, nakakita tayo ng hindi karaniwang bilang ng mga taga-California na kumikilos laban sa diskriminasyon sa lahi sa sistema at naghahayag ng kanilang suporta para sa tunay na pagbabago.

Kasabay nito, ang ating mga parehong pagpapahalaga ay inaatake ng mga patakaran ng administrasyon ni Trump. Nakikita natin ang pagtaas ng lantarang diskriminasyon sa lahi: mga puting supremasistang nagmamartsa, ang araw-araw na paglalarawan sa mga imigranteng Latino bilang masasama, mga itim na taong binabariil sa ating mga kalye, ang pagtaas ng mga krimeng dulot ng poot laban sa mga Asyano, pag-atake sa mga karapatan ng kababaihan, at pamiminsala ng COVID-19 sa mga Katutubong komunidad.

Sa pamamagitan ng pagboto ng OO sa Prop. 16, makakakilos ang mga taga-California upang labanan ang agenda ng administrasyon ni Trump na nandiskrimina ng lahi.

Sa pamamagitan ng pagboto ng OO sa Prop. 16, makakakilos ang mga taga-California upang labanan ang diskriminasyon sa lahi at kasarian at gumawa ng mas makatarungan at patas na estado para sa lahat.

Mahalaga ang pantay na oportunidad. Oo sa Prop. 16.

VoteYesOnProp16.org

CAROL MOON GOLDBERG, Presidente

Liga ng Mga Kababaihang Botante ng California

THOMAS A. SAENZ, Presidente

Depensang Pambatas at Pang-edukasyong Pondo para sa Mehikano at Amerikano

EVA PATERSON, Presidente

Lipunan ng Pantay na Hustisya

★ SAGOT SA PANGANGATWIRANG PABOR SA PROPOSISYON 16 ★

TOM CAMPBELL: "Ang proposisyong ito ay magbibigay-daan sa mga pampublikong unibersidad ng California na hindi tumanggap ng mga estudyante dahil sa kanilang lahi, upang matulungang makapasok ang mga estudyante ng ibang lahi. Kasalukuyang ilegal iyon. Ang paaralang pangnegosyo ng Berkeley ay binigyan ng antas bilang isa sa pinakamahasag sa pagkuha ng mga minoryang nagtapos, at ginawa namin ito nang hindi ginagamit ang lahi. Hindi rin kami nagkaroon ng may paborito sa mga anak ng mga donor, alum, o pulitiko. Mahigpit kaming bumabatay sa merito. Dapat manatili iyong ganoon. (Hindi ako Demokratiko o Republikano.)"

LEO TERRELL: "Isa akong itim na lalaki, abugado ng karapatang sibil nang 30 taon, buong buhay na Demokratiko, ngayo'y independiyente. Isang scam ang Proposisyon 16 upang gamitin ang pera ng pamahalaan upang mapakinabangan ng mga kontratistang MATAAS ANG BID na konektado sa pulitika na nagsasabing 'minorya' sila o kumukuha ng tinatawag na 'minorya' bilang panakip nila. Nababalewala ang mga nagbabayad ng buwis. At, hindi natin kailangang paboran ang isang lahi nang higit sa iba para sa mga trabaho sa pamahalaan, promosyon, o pagtatanggal. At para sa edukasyon, tulungan natin ang nangangailangan nito, anuman ang lahi!"

KALI FONTANILLA: "Isang imigrante mula sa Jamaica ang aking ama, ngunit pinalaki ako sa kahirapan ng aking nag-iisang ina. Ang

aking asawa ay mula sa Mexico/Puerto Rico: ipinagmamalaki namin ang pagiging maraming lahi. Isang nagtapos sa Unibersidad ng California na may karangalan at higit sa isang degree, nagturo ako sa mga itim na estudyante sa Compton; ngayon, tinutulungan ko ang mga Latino na makapasok sa UC sa pamamagitan ng MERITO (tulad ng ginawa ko), HINDI ng mga quota! Ang Proposisyon 16, na isang malaking hakbang paatras, ay makakaapekto sa mismong mga estudyanteng gusto nating tulungan. Hindi na kailangang ibaba ang mga pamantayan! Mahal ko ang pagtuturo, ngunit lubos na masisira ng Proposisyon 16 ang K-12."

Huwag ninyo kaming hatiin. Pagkaisahin ninyo kami. Bumoto ng HINDI!

TOM CAMPBELL, Dating Dekano

Paaralan ng Negosyo ng Haas, Unibersidad ng California, Berkeley

LEO TERRELL, Abugado ng Karapatang Sibil

KALI FONTANILLA, Guro sa Pampublikong Paaralan

★ PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 16 ★

Gusto ng Lehislatura ng California na alisin ninyo ang mahahalagang salita na ito mula sa Saligang-batas ng estado: *“Ang estado ay hindi mandiskrimina laban sa, o magbibigay ng may pinipiling pagtrato sa, sinumang indibidwal o grupo, batay sa lahi, kasarian, kulay, etnisidad o bansang pinagmulan sa pagpapatakbo ng pampublikong trabaho, pampublikong edukasyon, o pampublikong pagkokontrata.”* Huwag itong gawin! Bumoto ng HINDI.

Ang mga salitang iyon—na pinagtibay ng mga botante ng California noong 1996 bilang Proposisyon 209—ay kailangang manatiling matatag. Sa pamamagitan lang ng pagtrato sa lahat nang pantay-pantay, kayang maging patas sa lahat ang isang estadong kasing yaman ng California sa pagkakaiba-iba.

ANG PAGPAPAWALANG-BISA AY ISANG HAKBANG PAATRAS

Ang ganitong uri ng diskriminasyon ay nakakalason. Hahatiin tayo nito sa panahong lubos na kailangan nating magkaisa. Gusto ng mga pulitiko na magbigay ng piling pagtrato sa kanilang mga paborito. Sa tingin nila ay kaya nilang “ayusin” ang nakaraang diskriminasyon laban sa mga minoryang lahi at kababaihan sa pamamagitan ng pandiskrimina laban sa *ibang* minoryang lahi at mga lalaking inosente sa anumang pagkakamali. Ang pagpaparusa sa mga inosenteng tao ay magdudulot lang ng walang katapusang hinanakit. *Ang nag-iisang paraan upang ihinto ang diskriminasyon ay ihinto ang pandiskrimina.*

TULUNGAN ANG MGA TUNAY NA MAY KAILANGAN NITO

Hindi lahat ng Asyano Amerikano o puti ay may kalamangan. Hindi lahat ng Latino o itim ay dehado. Ang ating estado ay may matatagumpay na kalalakihan at kababaihan ng lahat ng lahi at etnisidad. Huwag nating ipagpatuloy ang estereotipo na hindi kayang magtagumpay ng mga minorya at kababaihan maliban na lang kung makatanggap ng mga espesyal na preperensya.

Kasabay nito, ang ating estado ay mayroon ding kalalakihan at kababaihan—ng lahat ng lahi at etnisidad—na kailangan rin ng dagdag na oportunidad. Ang kasalukuyang batas ay nagpapahintulot sa “sumasang-ayong pagkilos” ng ganitong uri basta’t hindi ito nandiskrimina o nagbibigay ng may pinipiling pagtrato batay sa lahi, kasarian, kulay, etnisidad o bansang pinagmulan. Halimbawa, ang mga unibersidad ng estado ay makakapagbigay ng tulong para sa mga estudyanteng mula sa mga pamilyang may mababang kita o

mga estudyanteng magiging una sa kanilang pamilya na pumasok sa kolehiyo. Magagawa ng estado na tulungan ang maliliit na negosyong sinimulan ng mga indibidwal na may mababang kita o paboran ang mga indibidwal na may mababang kita para sa mga oportunidad sa trabaho.

Ngunit kung ang mga salitang ito ay aalisin mula sa Saligang-batas ng Estado, muling magiging malaya ang Unibersidad ng California na mas piliin ang anak ng mayamang abugado kaysa anak ng magsasaka dahil siya ay mula sa isang grupong “kulang sa representasyon”. *Hindi iyon makatarungan.*

BIGYAN NG PAGKAKATAON ANG MGA NAGBABAYAD NG BUWIS

Bago ang pagpasa ng Proposisyon 209, ang California at maraming lokal na pamahalaan ay nagpanatili ng magastos na burukrasya na nangailangan ng may pinipiling pagtrato sa pampublikong pagkokontrata batay sa lahi, kasarian, o etnisidad ng may-ari. Ang pinakamababang kwalipikadong taga-bid ay maaaring tanggihan. Napag-alaman mula sa isang masusi at sinuri ng peer na pag-aaral ng isang ekonomista mula sa Unibersidad ng California na ang mga CalTrans na kontratang pinamahalaan ng Proposisyon 209 ay nakatipid ng 5.6% kumpara sa mga kontratang hindi 209 sa dalawang taong panahon pagkatapos nitong magkaroon ng bisa. Kung ang mga ipon para sa ibang mga kontrata ng pamahalaan ay halos kapantay noon, ang pagpapawalang-bisa ng probisyon ng saligang-batas na ito ay maaaring mapagastos ang mga nagbabayad ng buwis ng *maraming BILYON-BILYONG dolyar.*

MAHALAGA ANG MGA PANTAY-PANTAY NA KARAPATAN

Ang pagbabawal sa may pinipiling pagtrato batay sa lahi, kasarian, kulay, etnisidad, o bansang pinagmulan ay isang mahalagang bahagi ng Amerikanong kredito. Naroon ito sa ating Saligang-batas para sa ating lahat . . . ngayon at para sa mga sumusunod na henerasyon. *Huwag itong itapon.*

BUMOTO NG HINDI.

WARD CONNERLY, Presidente

Gail taga-California para sa Pantay-pantay na Karapatan

GAIL HERIOT, Propesora ng Batas

BETTY TOM CHU, Dating Komisyonada ng Pagrebisa ng Saligang-batas ng California

★ SAGOT SA PANGANGATWIRANG LABAN SA PROPOSISYON 16 ★

Manindigan para sa Ating Mga Pinahahalagahan sa California.
Manindigan Laban sa Diskriminasyon.

Sumasang-ayon ang mga taga-California na karapat-dapat ang lahat sa pantay na oportunidad upang magtagumpay—anuman ang kanilang kasarian, hitsura, o kung saan sila ipinanganak. Sumasang-ayon tayo na ang mga babae ay dapat magkaroon ng sahod na pareho sa mga lalaki; na ang lahat ng bata, anuman ang kanilang pinagmulan o kulay ng balat, ay karapat-dapat na makapasok sa magagandang paaralan.

Gumagamit ang oposisyon ng mapanlinlang na wika upang sabihin na nag-aalala sila sa kinabukasan ng California. Sa katunayan, dadalhin tayo nang paatras ng kanilang paraan.

Ang mga negosyong pagmamay-ari ng mga babae at ibang lahi ay nawalan ng \$1.1 bilyon kada taon dahil ibinibigay sa ilang mayayaman ang mga kapaki-pakinabang na kontrata. 80 sentimo sa dolyar ang kinikita ng mga babae, at mas kaunti pa rito ang kinikita ng mga babaeng iba ang lahi.

Ang nag-iisang paraan upang isulong ang California ay ipasa ang Proposisyon 16—na nagpapalawak ng pantay na oportunidad para sa lahat at aktibong nilalabanan ang diskriminasyon sa lahi sa sistema.

Sa pamamagitan ng pagpapasa sa Proposisyon 16, magagawa ng mga taga-California na:

- Talakayin ang lahat ng anyo ng diskriminasyon, na nag-aalis ng mga balakid sa pantay na oportunidad

- Labanan ang diskriminasyon sa sahod na batay sa kasarian
 - Bigyan ang mga babaeng iba ang lahi ng pantay na oportunidad sa mga promosyon sa trabaho at posisyon ng pamumuno
 - Palawakin ang mga oportunidad sa trabaho at edukasyon sa agham at teknolohiya para sa mga batang babae
- Maaaring sumali ang California sa 42 ibang estado sa pagkilos patungo sa pantay na oportunidad para sa lahat sa pamamagitan ng pagboto ng Oo sa Proposisyon 16.*

Bilang mga taga-California, pinahahalagahan natin ang pagkakakaiba-iba at katarungan, alam nating nararapat gawin ang pagwawakas sa diskriminasyon at pagsulong sa pagkakapantay-pantay.

Sa hindi tiyak na panahon na ito ng COVID-19, maaari nating buuin ang California sa hinaharap na nagpapakita ng ating mga pinahahalagahan sa pamamagitan ng *pagboto ng Oo sa Proposisyon 16.*

Alamin ang mga katotohanan sa VoteYesOnProp16.org

E. TOBY BOYD, Presidente

Kapisanan ng Mga Guro sa California

NORMA CHAVEZ-PETERSON, Direktor na Tagapagpaganap ACLU ng San Diego at Mga Imperial na County

DR. BERNICE A. KING, CEO

The Martin Luther King, Jr. Center